

E. 2. Edición institucional de libros electrónicos: hacia un modelo socialmente útil

Tomás Saorín

19 diciembre 2012

Saorín, Tomás (2013). "Edición institucional de libros electrónicos: hacia un modelo socialmente útil". *Anuario ThinkEPI*, v. 7, pp. 126-130.



Resumen: Se presentan tendencias y modelos para la publicación electrónica de libros informativos, con especial atención al campo de los contenidos educativos. Se analizan las peculiaridades de la publicación de libros por editoriales institucionales (universidades, instituciones culturales) dentro de las estrategias de publicación online que buscan mejorar la productividad mediante la adecuada combinación de plataformas tecnológicas y licencias abiertas, la innovación en formatos, el versionado, y el aprovechamiento de la reutilización de contenidos.

Palabras clave: Edición digital, Editoriales institucionales, Libro electrónico, Libros abiertos, E-books.

Title: Institutional publication of e-books: towards a socially useful model

Abstract: This work presents trends and models for electronic publishing of non-fiction books, with emphasis on education resources. The context of institutional publishers (universities, cultural centres) is outlined, from the point of view of global online publishing strategies that try to improve productivity by combining technologies and open licenses, innovations in format, and content repurposing and reuse.

Keywords: Digital publishing, Institutional publishers, Electronic books, E-books, Open books.

Introducción

El mercado del libro electrónico es, a día de hoy, tan absurdo e ineficiente en España que lo mejor es ocuparse de otros espacios donde aún queda la oportunidad de hacer las cosas bien y, con suerte, servir de ejemplo a las editoriales comerciales. Las instituciones –universidades, museos, centros culturales, centros públicos de estudios, fundaciones culturales– cuentan con medios y condiciones para producir valor tangible en el medio digital, crear un patrón eficiente de uso de las tecnologías, arbitrar formas más útiles de gestionar los derechos de autor y de reproducción, y romper las costuras que están limitando la circulación de monografías de calidad en formato electrónico.

Sin entrar en la abundante bibliografía¹, trataré de poner ejemplos concretos donde se vean cuáles pueden ser los modelos a seguir y analizaré algunas posturas que nos bloquean para hacer rendir al medio digital a nuestro favor. Digo "nuestro" y pienso en estudiantes, investigadores-lectores, investigadores-autores, servicios de biblioteca y servicios de publicaciones.

La etiqueta "libro electrónico" parece que se aplica exclusivamente a la "novela" o incluso a

"no ficción para el gran público", orientada al mercado, por lo que hay que inventar otras etiquetas para el resto de publicaciones tipo libro.

"El formato epub daría risa para un libro ilustrado"

Uso adecuado de las tecnologías

Según el gremio de editores el libro electrónico sólo responde a la novela: lo demás queda fuera. El formato epub daría risa para un libro ilustrado, los lectores en blanco y negro de 7 pulgadas son muertos vivientes para un manual de consulta. El DRM es como afeitarse con un cristal. Propongo prestar atención al término *open educational resources* (OER) y a la publicación web de calidad, espacios para que las instituciones –que cumplen una función de utilidad-necesidad pública– aporten su valor específico.

El medio digital tiene que significar un ahorro de costes significativo, que se pueda aprovechar

en otras áreas descuidadas y que necesitan urgente atención.

Disminuyen hasta hacerse intrascendentes los costes de impresión, almacenamiento y distribución. Hay que aportar riqueza y calidad en el trabajo editorial más intelectual y de diseño: definición de contenidos, estructuración, mejora de la legibilidad, diagramación, colores, ilustración, índices, etc. Y también, por supuesto, evaluación de originales, asesoramiento a los autores, gestión de derechos y construcción de reputación de las colecciones.

“El DRM es como afeitarse con un cristal”

Hacer una *app* para un libro convencional es un despropósito, es tirar ese escaso dinero que tanta falta hace. Las *apps* son un buen invento, incluso un mercado, para libros infantiles, guías de consulta, contenidos altamente dinámicos, servicios útiles en la movilidad. Pero las *apps* son caras e inútiles para casi cualquier publicación que haya que gestionar.

En el lado contrario, con escasos costes de ejecución, está la producción de *iBooks* con la herramienta de diseño gratuita *iBooks Author* de *Apple*. Termina siendo tan sencilla de manejar como un *PowerPoint*, y permite producir publicaciones para una lectura confortable en *iPad* y ordenadores. En un mundo ideal el formato *epub* sería eso.

<http://www.apple.com/es/libooks-author>

Open monograph press (OMP) es la solución. Si *OJS (Open journal systems)* ha funcionado para revistas, y *OCS (Open conference systems)* para congresos, *OMP* es la pieza que faltaba.

<http://pkp.sfu.ca/omp>

Todos los productos mencionados están resolviendo los procesos internos de gestión editorial (*editorial workflow*) y evitando la dispersión de energías con experimentos tecnológicos. Publican las revistas con decoro, pero si comparamos con proyectos de revistas electrónicas como las de *PLoS* o el *British medical journal*, resulta claro que nos estamos conformando con poco².

En el libro electrónico tenemos que evaluar sobre todo el producto final. *OPM* propone un fichero descargable y un catálogo. Permitirá, otra vez, que una editorial deje de gastar dinero en una plataforma de publicación de ficheros y se centre en aquello para lo que es insustituible: gestionar proyectos de edición, encargar libros

que hagan falta, editarlos bien, seleccionar lo que se le ofrezca publicar, apoyar a los autores para una publicación enriquecida.

Hay vida más allá del pdf, publiquemos en la Web, imprimamos libros bajo demanda, reutilicemos los materiales (*repurposing*).

El *Museo del Prado* editó el catálogo de la exposición *No sólo Goya*, 384 páginas en un fichero de 134 MB (308 MB en versión para imprimir) que tiene una función de descarga o lectura para investigadores.

<http://www.museodelprado.es/exposiciones/infol/en-el-museo/imagenes-en-papel/la-exposicion/catalogo>

Por otro lado produce el estupendo *microsite Goya en el Prado* para la consulta puntual vía web, navegación rápida entre contenidos, enlazado y posicionamiento en buscadores.

<http://www.museodelprado.es/goya-en-el-prado>

El primer caso se resuelve con técnicas de diseño gráfico para imprenta. El segundo requiere usar tecnologías de gestión de contenidos fiables, flexibles y ágiles. En este caso se ha hecho con *Typo3*, pero podría haberse elegido *WordPress* o, una opción interesante para museos y contenidos expositivos, *Omeka*³, cuyo lema es *Serious web publishing*.

Comercialización

Las editoriales institucionales tienen que resolver la necesidad de publicar material en la Web de forma solvente, especialmente cuando se trata de contenidos con elementos gráficos valiosos. La editorial evoluciona de editor a productor digital, y se adapta tanto a la ampliación de funciones en la cadena de valor editorial y de consumo de contenidos, como a las consideraciones jurídicas derivadas de la legislación de propiedad intelectual⁴. Unas pautas útiles en: *Scamore: maximising online resource effectiveness*, del *Jisc*⁵.

“Las editoriales institucionales también tienen que resolver la necesidad de publicar material en la Web, de forma solvente”

Los ingresos por la venta de libros electrónicos institucionales son tan pequeños, que han de distribuirse gratuitamente y buscar formas indirectas de financiación.

Apenas se han vendido libros electrónicos a través del portal *CSIC libros* o la plataforma *OneBook* de la *Unión de Editoriales Universita-*

rias Españolas. Las plataformas son buenas, ¿qué está fallando? Paradójicamente, los libros en los que se pone más esfuerzo-inversión son los mismos en los que ponemos más barreras de difusión al tratar de su venta. La plataforma de venta es un espejismo que necesitamos evaluar desde sus resultados, poniendo en la balanza el modelo económico de edición subvencionada y la misión central de difusión de la obra de nuestros autores.
<http://libros.csic.es>
<http://www.unebook.es>

Tratar de venderlo perjudica al autor académico, que básicamente quiere lectores.

Se puede regalar y vender al mismo tiempo. Es la era del libro de texto *low-cost*. Demos un vistazo a *OpenStax college*, las universidades abren los materiales de sus cursos online.
<http://openstaxcollege.org>

Reutilización para diversos fines

La maleabilidad de la información permitiría aplicarla en combinaciones y proporciones diferentes para producir obras de diverso alcance: un mismo material puede servir para una exposición, material didáctico, estudio profundo, una obra de síntesis... aunque es difícil hacerlo y apenas se reaprovecha lo ya disponible. Con un considerable esfuerzo se hace un libro, y se para ahí. Además de las limitaciones de licencia y de derechos de uso, las plataformas de publicación poco se están orientando en esta dirección de reutilización y adaptación a diferentes formatos, niveles y usos.

Un ejemplo de voluntad de innovación radical lo encontramos en *FlatWorld knowledge*, una plataforma para construir publicaciones que combinan capítulos de otros libros y autores, con aportaciones para contextualizar la obra para un público concreto. El resultado es una obra diseñada, que reutiliza textos de base (la teoría, digamos) y los complementa con casos y explicaciones (la práctica, la personalización al programa docente).

<http://www.flatworldknowledge.com>

El profesor toma capítulos de la bibliografía de referencia para los fundamentos y añade explicaciones adecuadas al nivel e intereses de sus alumnos. Se le da forma a una práctica hasta ahora irregular: el material docente que mezcla

flatworld KNOWLEDGE

EDUCATORS INSTITUTIONS HELP

Are you a student? FIND YOUR TEXTBOOK NOW.

COLLEGE TEXTBOOKS — ONLINE, OFFLINE, ANYTIME

Developed by experts.
Personalized by you.
Affordable for students.

Sign Up Now

Our Catalog Personalized Textbooks How it Works

Browse 100+ Textbooks Search Our Catalog

<http://www.flatworldknowledge.com>

apuntes y fotocopias. El libro es abierto no sólo en el acceso sino en su producción. Por el mismo sendero caminan en *Connexions*.

<http://cnx.org>

Innovación en el proceso de publicación

En otro sentido, el *crowdfunding*, para hacer realidad nuevos libros en acceso libre, como el proyecto *Unglue*. Si detectamos un tema de interés para el que no hay una publicación adecuada, el reto es conseguir que se haga.

<https://unglue.it>

Los cambios en la producción han de implicar libros a precios asequibles (o gratis) y en ciclos de actualización asequibles (rápidos). Más difícil parece cambiar los sistemas de recompensa y organización del trabajo de los autores que las plataformas de distribución, que son, o llegarán a ser, en realidad, un problema casi banal, una *commodity*.

“La autopublicación no es más que una prueba del fracaso y la poca respuesta que están dando las editoriales institucionales”

Se necesita innovar en la publicación de materiales docentes, y en el ajuste de plataformas y formatos para que se amolden a los sistemas de aulas virtuales y *e-learning*. La innovación de los servicios de publicaciones está en poner en mar-

<http://www.cnx.org>

cha tecnologías que encajen con las necesidades de producción de información actuales: colaborar, dar visibilidad, transformar.

Soluciones como *BookType* de *SourceFabric*, simplifican el proceso editorial y el acabado, de forma que la editorial puede dedicarse a captar del entorno proyectos significativos y trasladarlos a la sociedad sin costes innecesarios.

<https://www.sourcefabric.org/en/booktype/features>

La edición fuera del sistema convencional –la autopublicación, el autoarchivo– es una prueba del fracaso y la poca respuesta de las editoriales institucionales.

“La autopublicación no es más que una prueba del fracaso y la poca respuesta que están dando las editoriales institucionales”

Hay que poner a las bibliotecas universitarias, servicios de publicaciones, campus virtual y equipos de comunicación digital bajo la dirección de equipos gestores capaces. Releamos así la última nota *thinkepi* de **Roser Lozano**. Leamos bajo esta luz algunos de los informes sobre las “monografías digitales” y la publicación académica⁷.

Este será el año de los proyectos de libros en abierto. Nos podemos conformar con algo tan útil como *Deusto open books*, pero hay otras vías que tocan también puntos sensibles del ecosistema de la publicación: el proyecto *Wiki EOI* de la *Escuela de Organización Industrial*.

http://www.deusto-publicaciones.es/ud/openaccess/openaccess_c.html

<http://www.eoi.es/wiki>

Esperemos que todo encaje y que lo “open” y “digital” no resulte tan sólo un escape para publicaciones de segunda categoría, infragesionadas y alejadas de los sistemas de construcción de reputación y garantía de impacto que han funcionado en otras épocas. No basta con decir “open books”, hay que transformar la naturaleza de lo que se publica, hay que publicar mejor y hacer más con menos.

Notas

1. Léanse los excelentes y continuos trabajos del grupo *E-lectra*. Si tienen prisa, en la colección *EPI-UOC La revolución del libro electrónico*. Si tienen más calma, su libro en *Pirámide* de 2012: *Libros electrónicos y contenidos digitales en la sociedad del conocimiento*. <http://electra.usal.es>

2. Aunque no sea el tema de esta nota, no puedo evitar recomendar revisar este estudio de caso para el *BMJ* basado en *Drupal*, y extrañarme ante la escasa atención que le prestamos a la plataforma *open source Ambra*, con la que se produce *PLoS*. <http://drupal.org/node/1557636>
<http://www.ambraproject.org>

3. Sobre *Omeka*:

Alcaraz-Martínez, Rubén (2012). “Omeka: exposiciones virtuales y distribución de colecciones digitales”. *BiD: textos universitaris de biblioteconomia i documentació*, junio, n. 28 <http://www.ub.edu/bid/28/alcaraz2.htm>

Saorín-Pérez, Tomás (2011). “Exposiciones digitales y reutilización: aplicación del software libre *Omeka* para la publicación estructurada”. *Métodos de información*, v. 2, n. 2. <http://www.metodosdeinformacion.es/meil/index.php/meilarticle/view/IIIMEI2-N2-029046>

4. **Planas-Silva, Carlota** (2011). “Los contratos editoriales en la era del acceso: la desintermediación legal”. En: Torres-Ripa, Javier; Gómez-Hernández, José-Antonio (coords.). *El copyright en cuestión*. Bilbao: Deusto, p. 28.

5. *JISC* (2011). *JISC: A guide to real value from the internet: Producing, promoting and developing content most effectively*. *JISC*, April 2011. <http://www.jisc.ac.uk/media/documents/themes/content/sca/SCAMOREGuide.pdf>

6. **Fitzgerald, Michael** (2012). “Business report: Los libros de texto gratuitos amenazan a las editoriales universitarias”. *MIT technology review*, 22 nov. 2012. http://www.technologyreview.es/read_article.aspx?id=41825

7. Algunas recomendaciones de lectura:

JISC (2011). *Digital monograph technical landscape: exemplars and recommendations*, JISC.

<http://jiscpub.blogs.edina.ac.uk/final-report>

Y la reseña de **Jordi Prats** en *Blok de Bid*:
<http://www.ub.edu/blokdebid/es/node/310>

Adema, Janneke (2010). *Overview of open access models for E-books in the humanities and social sciences*. *Oapen*, March 2010.

<http://project.oapen.org/images/documents/openaccessmodels.pdf>

AAUP (2011). "Sustaining scholarly publishing: new business models for university presses". Report of the Association of American University Presses Task Force on Economic Models for Scholarly Publishing, March.

http://aaupnet.org/resources/reports/business_models/aaupbusinessmodels2011.pdf

Mullins, James L.; Murray-Rust, Catherine; Ogburn, Joyce et al. (2011). "Library publishing services: strategies for success research report. Version 1.0". *Libraries research publications*, paper 136.

http://docs.lib.purdue.edu/lib_research/136

Y la reseña en *Blok de Bid*:

<http://www.ub.edu/blokdebid/es/content/estrategias-para-ofrecer-servicios-editoriales-sostenibles-desde-las-bibliotecas-universitar>

* * *

Edición electrónica en las bibliotecas públicas

Fernando Juárez-Urquijo



Las bibliotecas públicas también podemos embarcarnos en esta aventura de la edición electrónica.

El contenido local constituye un segmento no atractivo para la industria editorial pero indispensable para las instituciones que son, en la práctica, las grandes

impulsoras de su edición y publicación. Supongo que muchas Administraciones pequeñas no contemplan la edición electrónica porque desconocen sus posibilidades. ¿No os parece que entre los nuevos servicios de la biblioteca podría

estar el ayudar a que las descubran?, ¿no sería interesante aprovechar la crisis económica para resaltar las bondades de la edición electrónica en la creación, difusión y conservación de la memoria local bajo el paraguas de la iniciativa pública?, ¿y animar a que los usuarios lean en sus *tablets* algo interesante sobre su pueblo?

Las bibliotecas podemos hacer hincapié en la necesidad de la difusión en pantallas, ofrecernos para realizar la edición digital desde el manuscrito, asesorar sobre licencias. Es bastante sencillo: basta con estar alerta y conocer los proyectos editoriales de los diferentes departamentos de la Administración local para ofrecerles nuestros servicios.

En Muskiz el gran promotor editorial es el *Departamento de Medio Ambiente* y, gracias a la insistencia e implicación de la biblioteca se consiguió colgar los libros de la colección "Espacios naturales en la web".

<http://www.muskiz.org/noticias/espacios-naturales-montes>

Tuvimos que hablar con los técnicos para explicarles que había más formas de leer además del papel, que era necesario difundir por otras vías los materiales y que (por supuesto) la biblioteca asumía la realización del proyecto, básicamente un "consigue los textos y déjanos, que nosotros lo hacemos".

Otro proyecto en el que nos hemos implicado es la publicación de los relatos premiados en el certamen de narrativa "Solidaria" que realiza una ONG local.

<http://diarium.usal.es/biblioblog/2012/osmundo>

Por si alguien se anima a leer, estos son los relatos del V y VI certamen:

<http://dl.dropbox.com/u/1342516/Vosmundo.epub>

<https://dl.dropbox.com/u/1342516/OsmundoVI.epub>

En este caso la biblioteca hace lo de siempre (ser lugar de encuentro cediendo sus instalaciones para la entrega de premios), y lo que le permiten las nuevas reglas de juego: experimentar con los nuevos formatos, evaluar las dificultades-facilidades tecnológicas del proceso, cargar de contenidos esos lectores de libros electrónicos que tenemos muertos de risa porque no podemos prestar en condiciones las novelas a las que alude **Tomás**, aprovechar la entrega de premios para enseñar nuestros eBooks y animar a la lectura de los relatos premiados..., ¡ah! y de paso ayudar a nuestra comunidad que para eso estamos.